

NAME, FIRSTNAME
NOM, PRENOM
NAAM, VOORNAAM

BANK ACCOUNT IBAN FORMAT : _____
(ONLY SEPA COUNTRIES*, SEE BELOW)

BIC CODE : _____

(VISA, MASTERCARD, AMEX, JCB)

CREDIT CARD NUMBER :

E-MAIL ADDRESS MANDATORY
ADRESSE E-MAIL OBLIGATOIRE
E-MAIL ADRES VERPLICHT

INFORMATION INTENDED TO TRAVELLERS RESIDING OUTSIDE THE EUROPEAN UNION AND EXPORT WITH EX

EXPORT OUT OF THE EUROPEAN UNION/ EXPORTACIÓN FUERA DE LA UNIÓN EUROPEA/ЭКСПОРТ ЗА
ПРЕДЕЛЫ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА/向欧盟外出口/欧州連合からの輸出/יצוא מן האיחוד האירופי

COSTS FOR VAT RE-IMBURSEMENT/KOSTEN VOOR TERUGBETALING BTW/ VAT/GASTOS
PARA UNA DEVOLUCIÓN DE IVA/СТОИМОСТЬ ВОЗМЕЩЕНИЯ НДС/増値税退稅費 付加価値税 (VAT) 払い戻しの費用 /
הוצאות המזכות בהחזר מע"מ

ON AN IBAN BANK ACCOUNT * /OP EEN IBAN REKENING*/SUR UN COMPTE EN IBAN*/EN UNA CUENTA BANCARIA BELGA:/НА СЧЕТ БЕЛГЙСКОГО БАНКА:/將退稅款至比利时銀行帳戶匯款/ベルギー銀行の口座をご利用
*IBAN IN SEPA COUNTRIES + BIC CODE

PURCHASE AMOUNT /AANKOOPBEDRAG/MONTANT D'ACHAT/IMPORTE DE ADQUISICIÓN /СУММА ПОКУПКИ/購買金額/ 購入金額/ סכום הקנייה
X 1.5 % WITH A MAXIMUM OF/MET EEN MAXIMUM VAN/AVEC UN MAXIMUM DE/CON UN MÁXIMO DE /НО НЕ БОЛЕЕ/退稅費上限
額为 / 払戻費用は最大 / אף לכל היותר € 20.-

ON A CREDIT CARD ACCOUNT :/OP EEN KREDIETKAARTREKENING/ SUR UN COMPTE /DE CARTE DE CREDIT/EN UNA CUENTA DE TARJETA DE CRÉDITO BELGA/НА СЧЕТ КРЕДИТНОЙ КАРТЫ/至信用卡帳戶匯款/クレジットカード口座をご利用
の際 / על חשבון כרטיס אשראי /

ALWAYS MENTION YOUR E-MAIL ADDRESS, YOUR CREDIT CARD NUMBERS !/VERMELD ALTIJD UW E-MAILADRES, UW KREDIETKAARTNUMMER /
MENTIONNEZ TOUJOURS VOTRE ADRESSE E-MAIL, VOS NUMÉROS DE CARTE DE CREDIT/
SIEMPRE INDIQUE SU DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO, ¡ EL NÚMERO DE SU TARJETA DE CRÉDITO! /ВСЕГДА УКА-
ЗЫВАЙТЕ СВОЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС, А НЕ НОМЕР СВОЕЙ КРЕДИТНОЙ КАРТЫ/請您一定將電子郵件地址來舉出，決不
將您的信用卡號碼揭示出來！/絶対にクレジットカード番号を打ち明けず、むしろ只メールアドレスをお知らせるよ starting from purchase amount € 125.—
うにして下さい！ / לא את מספר כרטיס האשראי ! / יש לציין תמיד את כתובת הדוא"ל שלכם. CASH AT BRUSSELS AIRPORT → → TRAVELEX (max. € 300.-)
PURCHASE AMOUNT /AANKOOPBEDRAG/SOMME D'ACHAT/IMPORTE DE ADQUISICIÓN /СУММА ПОКУПКИ/購買金額/ 購入金額 / סכום הקנייה

X 4 % : UP TO/TOT/JUSQU'À/HASTA /ДО /至/ 4000 € -, まで /
WITH A MAXIMUM OF/MET EEN MAXIMUM VAN/AVEC UN MAXIMUM DE/CON UN MÁXIMO DE/НО НЕ БОЛЕЕ / 退稅費上限額为 / 払
戻費用は最大 / אף לכל היותר € 50.-

X 3 % : FROM /VAN/DE/ DE/OT/自/ - 4001 € -, より UP TO/TOT/JUSQU'À/HASTA /ДО /至/ 20000 € -, まで
WITH A MAXIMUM OF/MET EEN MAXIMUM VAN/AVEC UN MAXIMUM DE/CON UN MÁXIMO DE/НО НЕ БОЛЕЕ/退稅費上限額为 / 払
戻費用は最大 / אף לכל היותר € 150.-

X 2 % : FROM/VAN/DE/ OT/自/ - 20001 € -, より UP TO/TOT/JUSQU'À/HASTA/ДО/至/ 100000 € -, まで
WITH A MAXIMUM OF/MET EEN MAXIMUM VAN/AVEC UN MAXIMUM DE/CON UN MÁXIMO DE/НО НЕ БОЛЕЕ/退稅費上限額为 / 払
戻費用は最大 / אף לכל היותר € 500.-

€ 100.000以上 : ON DEMAND/ 欢迎您的问讯 / ご質問に対応致します / מעיל

ONCE WE RECEIVE THIS DOCUMENT, WE WILL NOTE YOUR AGREEMENT TO OUR CONDITIONS. THIS DOCUMENT IS VALID FOR ALL YOUR CERTIFICATES/ATTESTATIONS IN ONE AND THE SAME ENVELOPE. INFO@REDALL.BE
DÈS QUE NOUS AVONS REÇU CE DOCUMENT, NOUS NOTERONS VOTRE ACCORD À NOS CONDITIONS. CE DOCUMENT EST VALABLE POUR TOUS VOS CERTIFICATS/ATTESTATIONS DANS UNE SEULE ET MÊME ENVELOPPE
INFO@REDALL.BE

EENS DIT DOCUMENT ONTVANGEN, ZULLEN WIJ UW AKKOORD MET ONZE VOORWAARDEN NOTEREN. DIT DOCUMENT IS GELDIG VOOR AL UW CERTIFICATEN/ATTESTEN IN ÉÉN EN HETZELFDE OMSLAG. INFO@REDALL.BE

SIGNATURE - HANDTEKENING

DATE -- DATUM

RED ALL BELGIUM CAN, IN NAME OF THE AFFILIATED SHOP, RE-IMBURSE YOU THE VAT AMOUNT ON A BANK ACCOUNT IBAN + BIC CODE
WITHIN THE SEPA ZONE (SEE ELIGIBLE COUNTRIES BELOW); THROUGH CREDIT CARDS & WESTERN UNION; CASH REFUND AT BRUSSELS AIRPORT AT
THE DESK OF TRAVELEX FOR SOME STORES STARTING FROM A PURCHASE AMOUNT OF € 125.-- AND WITH A MAXIMUM REFUND OF € 300.-

VAT RE-IMBURSEMENTS ARE MADE TWICE A MONTH.

*SEPA COUNTRIES : Austria, Belgium, Bulgaria, Czech Republic, Cyprus, Denmark, Estonia, Finland, France (including Guadeloupe, Martinique, Mayotte, French Guinea, Réunion, Saint Pierre and Miquelon), Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Monaco, Netherlands, Norway, Poland, Portugal (including Azores and Madeira), Romania, Slovakia, Slovenia, Spain (including Canary Islands, Ceuta and Melilla), Sweden, Switzerland, United Kingdom (including Gibraltar and North-Ireland),

CONSEILS LORS DE L'EXPORTATION :

DESTINÉS AUX VOYAGEURS RESIDANT EN DEHORS DE L'UNION EUROPEENNE DELAI D'EXPORTATION : LE MOIS D'ACHAT PLUS TROIS MOIS
MONTANT D'ACHAT : plus que € 50,01
OU : DANS UN MAGASIN, OU MAGASINS AVEC LE MEME NUMÉRO DE TVA
DOCUMENT : DEMANDEZ TOUJOURS UNE FACTURE DANS LE MAGASIN
FRAIS : IL Y A DES FRAIS À PAYER POUR LE REMBOURSEMENT DE LA TVA VOIR CI-CONTRE
COMMENT : IL FAUT TOUJOURS MONTRER LES ARTICLES ACHETÉS À LA DOUANE AVANT DE QUITTER L'UNION EUROPEENNE ARRIVANT À L'AÉROPORT, ALLEZ TOUJOUR D'ABORD À LA DOUANE POUR MONTRER LES ARTICLES ACHETÉS ET PUIS SEULEMENT ALLEZ ENREGISTRER VOTRE VALISE ET OBTENEZ VOTRE CACHET DE DOUANE
REMBOURSEMENT DE VOTRE TVA : ENVOYEZ VOTRE FACTURE A : P. O. BOX 49, - 1740 TERNAT FAITES DES COPIES DE VOS DOCUMENTS AVANT DE LES POSTER MENTIONNEZ TOUJOURS UNE ADRESSE E-MAIL. SI NÉCESSAIRE, C'EST PLUS FACILE DE VOUS JOINDRE.
 WWW.REDALL.BE
 INFO@REDALL.BE

INTENDED FOR TRAVELLERS RESIDING OUTSIDE THE EUROPEAN UNION

EXPORT PERIOD : MONTH OF PURCHASE PLUS THREE MONTHS
 PURCHASE AMOUNT : MORE THAN € 50,01 VAT INCLUDED
 WHERE : IN THE SAME SHOP, OR SHOPS WITH AN IDENTICAL VAT NUMBER
 EXPORT DOCUMENT : ALWAYS ASK FOR AN INVOICE = "FACTURE"
 COSTS : THERE IS A COST TO PAY FOR THE RE-IMBURSEMENT OF THE VAT, SEE BELOW
 HOW : THE PURCHASED GOODS HAVE TO BE SHOWN TO CUSTOMS WHEN LEAVING THE E.U.
 ARRIVING AT THE AIRPORT, FIRST GO TO CUSTOMS TO SHOW THE PURCHASED ARTICLES, THEN PROCEED CHECKING IN YOUR LUGGAGE AND OBTAIN A CUSTOM STAMP !
 RE-IMBURSEMENT OF YOUR VAT : SEND YOUR INVOICE TO P.O.BOX 49, B - 1740 TERNAT TAKE COPIES OF YOUR DOCUMENTS BEFORE POSTING ALWAYS MENTION AN E-MAIL ADDRESS. IF NECESSARY, WE CAN EASILY REACH YOU.
 WWW.REDALL.BE
 INFO@REDALL.BE

СОВЕТЫ ДЛЯ ЭКСПОРТА:
 ДЛЯ ПУТЕШЕСТВУЮЩИХ ЛИЦ, ПРОЖИВАЮЩИХ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА
 срок экспорта: три месяца после месяца покупки
 сумма покупки: **свыше** 50,01 евро с учетом НДС
 МЕСТО: В ТОМ ЖЕ МАГАЗИНЕ ИЛИ МАГАЗИНАХ С ИДЕНТИЧНЫМ НОМЕРОМ НДС
 ЭКСПОРТНЫЙ ДОКУМЕНТ: ВСЕГДА ТРЕБУЙТЕ ИНВОЙС = «СЧЕТ-ФАКТУРУ»
 РАСХОДЫ: ЗА ВОЗМЕЩЕНИЕ НДС ВЗИМАЕТСЯ ПЛАТА
 СПОСОБ: ПРИОБРЕТЕННЫЕ ТОВАРЫ НЕОБХОДИМО ПРЕДЪЯВИТЬ НА ТАМОЖНЕ ПРИ ВЫЕЗДЕ ИЗ ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА
 ПО ПРИБЫТИИ В АЭРОПОРТ СНАЧАЛА ПРЕДЪЯВИТЕ ПРИОБРЕТЕННЫЕ ТОВАРЫ НА ТАМОЖНЕ, ЗАТЕМ ПРОЙДИТЕ РЕГИСТРАЦИЮ БАГАЖА И ПОЛУЧИТЕ ПЕЧАТЬ ТАМОЖНИ НА СВОИХ ДОКУМЕНТАХ!
 ВОЗМЕЩЕНИЕ НДС: ОТПРАВЬТЕ ИНВОЙС ПО АДРЕСУ: P.O. BOX 49, B - 1740 TERNAT ПЕРЕД ОТПРАВКОЙ ПО ПОЧТЕ СНИМИТЕ КОПИИ СО СВОИХ ДОКУМЕНТОВ ВСЕГДА УКАЗЫВАЙТЕ СВОЙ ЭЛЕКТРОННЫЙ АДРЕС. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ МЫ ЛЕГКО СМОЖЕМ С ВАМИ СВЯЗАТЬСЯ.
 WWW.REDALL.BE INFO@REDALL.BE

輸出についての助言

* 欧州連合以外に住む旅行者に対して意図した
 * 輸出期間: 購入月から三ヶ月
 * 購入金額: 50.01ユーロ以上 (付加価値税込み)
 * 購入場所: 同店、又は同一の付加価値税番号 (VAT No) を有する店
 * 輸出関係の書類: 絶対にインボイス ("FACTURE") を要求下さい。
 * 付加価値税 (VAT) 払戻費用: 付加価値税 (VAT) の払い戻し場合には料金が取れる。
 これについては、このページの左の方を参照して下さい。
 * やり方: 欧州連合を出る際、購入された商品を税関に現して下さい。
 * 空港に到着の際、最初に購入された商品を税関に提示し、その次に搭乗手続きは完了した時、税関のスタンプを取る。
 * 付加価値税の払戻を受け取る方法: インボイスを以下に述べた住所へご送付して下さい。PO BOX 49, B-1740 TERNAT
 * 書類を送付する前、コピーしておいて下さい。
 * いつもEメールアドレスを述べて下さい。
 * 必要なら、以下に述べたEメールアドレスに簡単に連絡出来ます。
 * WWW.REDALL.BE * INFO@REDALL.BE

CASH RE-IMBURSEMENT AT BRUSSELS AIRPORT

GO TO TRAVELEX

ONLY WITH RED STAR STICKER ON INVOICE

CASH RE-IMBURSEMENT AT BRUSSELS AIRPORT

GO TO TRAVELEX

· 有关出口的暗示:
 · 面向居住在欧盟以外的旅游者
 · 出口期间: 购买月后三个月内
 · 购买总额: 一定要合计 50.01 欧元以上 (包括增值稅)
 · 购买地点: 在同一商店或具有同一的增值稅号码的商店里
 · 出口证件: 必须申请发票 ("INVOICE · FACTURE")
 · 費用: 增值稅退稅的費用 是應由您負擔的, 請參考左面所述。
 · 手續: 离开欧盟时, 必須將 被購買的商品給向海關員出示
 · 到机场的时候, 首先到海關 出示所購買的商品, 让海關員 对您的行李进行检查, 并且加盖海關印章!
 · 为了取得增值稅的退稅, 請 將發票寄至 P.O.BOX 49 · B-1740 TERNAT
 · 寄送某張證件時, 請首先把它复制下来。
 · 請注意, 一定列出您的电子 郵件地址, 以便 讓我們跟您聯絡
 · WWW.REDALL.BE
 · info@redall.be

CONSEJOS PARA LA EXPORTACIÓN:

DIRIGIDOS A VIAJEROS NO RESIDENTES EN LA UNIÓN EUROPEA
 PLAZO DE EXPORTACIÓN: MES DE ADQUISICIÓN MÁS TRES MESES
 IMPORTE DE ADQUISICIÓN: SUPERIOR A LOS € 50,01
 ¿DÓNDE?: EN ESTABLECIMIENTOS CON EL MISMO CIF DOCUMENTO: PIDA SIEMPRE UNA FACTURA EN EL ESTABLECIMIENTO
 GASTOS: HAY QUE ABONAR UN GASTO PARA LA DEVOLUCIÓN DEL IVA, VÉASE ANVERSO
 ¿CÓMO?: PRESENTAR LOS BIENES ADQUIRIDOS ANTE LAS ADUANAS AL ABANDONAR LA UNIÓN EUROPEA AL LLEGAR AL AEROPUERTO, PRIMERO PRESENTE SUS BIENES ANTE LAS ADUANAS, LUEGO FACTURE SU MALETA Y ¡OBTENGA SU SELLO ADUANERO!
 DEVOLUCIÓN DE SU IVA: ENVÍE SU FACTURA A P.O. BOX 49, B - 1740 TERNAT REALICE COPIAS DE SUS DOCUMENTOS ANTES DE ENVIARLOS
 INDIQUE SIEMPRE UNA DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO. EN SU CASO, ES MÁS FÁCIL PONERNOS EN CONTACTO CON USTED.
 WWW.REDALL.BE
 INFO@REDALL.BE

TIPS BIJ DE UITVOER :

BESTEMD VOOR REIZIGERS WOONACHTIG BUITEN DE EUROPESE UNIE
 UITVOERTERMIJN : MAAND VAN AANKOOP PLUS DRIE MAANDEN
 AANKOOPBEDRAG : MEER DAN € 50,01
 WAAR : IN WINKEL OF WINKELS MET HET ZELFDE BTW NUMMER
 DOCUMENT : VRAAG STEEDS EEN FACTUUR IN DE WINKEL
 KOSTEN : ER IS EEN KOST TE BETALEN VOOR DE TERUGBETALING VAN DE BTW, ZIE ONDERAAN
 HOE : AANGEKOCHE GOEDEREN TONEN AAN DE DOUANE BIJ HET VERLATEN VAN DE EUROPESE UNIE
 BIJ AANKOMST OP DE LUCHTHAVEN, GA EERST UW GOEDEREN TONEN AAN DE DOUANE, GA DAN PAS UW VALIES INCHECKEN EN KRIJG UW DOUANESTEMPEL!
 TERUGBETALING VAN UW BTW : STUUR UW FACTUUR NAAR P.O. BOX 49, B - 1740 TERNAT
 MAAK KOPIJEN VAN UW DOCUMENTEN ALVORENS ZE TE POSTEN
 VERMELD STEEDS EEN E-MAIL ADRES.
 INDIEN NODIG KUNNEN WE U GEMAKKELIJK BEREIKEN.
 WWW.REDALL.BE INFO@REDALL.BE

פרטי תהליך היצוא מיועד לנוסעים המתגוררים מחוץ לאיחוד האירופי.
 תקופת היצוא: חודש הרכישה פלוס שלושה חודשים.
 סכום הקנייה: יותר מ 50.01 אירו, כולל מע"מ.
 היכן: באותה חנות, או בחנות אחרת בעלת אותו מספר מע"מ ("Facture") מסמך יצוא: בדקו תמיד חשבון הוצאות: יש חיוב בתשלום על החזרת מע"מ - ראה לעיל.
 כיצד: יש להראות את הטובין שנרכשו במכס בעת היצוא מנבולות האיחוד האירופי.
 בהגיעכם לנמל התעופה, גשו נא קודם כל למכס כדי להראות את הפריטים שנרכשו ואז המשיכו להפקיד את מטענכם וזכרו לקבל חותמת מכס!
 ההור המע"מ ששולם: יש לפנות אל P.O. Box 49 B-1740 TERNAT הכינו לכם העתקים של המסמכים לפני שיוצאתם בדואר.
 הקפידו לציין תמיד את כתובת הדוא"ל שלכם, כדי שנוכל להתקשר אתכם בשעת הצורך.
 www.redall.be
 info@redall.be

Open 7/7 days from 6 till 21 hours

Open 7/7 days from 6 till 21 hours

خاصة بالمسافرين المقيمين خارج الاتحاد الأوروبي
 فترة التصدير: شهر ربيع د
 عملي الشراء بالإضافة إلى ثلاث إحصائيات المشتريات: أكثر من 50.01
 يورو مع ضريبة القيمة المضافة (VAT)
 الموقع: في نفس المتجر أو المتاجر التي يتمي برفق من ضريبة قيمة مضافة (VAT) (مماثل)
 مستند التصدير: طالب بـ دائمة بالحصول على فاتورة = "الفاتورة"
 التكاليف: هنا تكلفه بيج دفعه مقابل سداد ضريبة القيمة المضافة (VAT) انظر جهة اليمين,
 الكيفية: بيج إظهار السلع التي من شراؤها للجمارك عن معادرات الاتحاد الأوروبي
 فيمجرد وصولك إلى المطار، اذهب أولاً إلى الجمارك لتبره الأشياء التي اشتريتها، ثم مراتب فتح ص الأمتعة واحصل على الختم الجمركي!
 أيفي سداد ضريبة القيمة المضافة الخاصة بك: أرسل فاتورتك إلى العنوان التالي P.O.BOX 49, B - 1740 TERNAT
 احتفظ بنسخ من مستنداتك قبل إرسالها
 علي كدائماً بإدراج عنوان بريدي إلكتروني. وبهذا يمكن الوصول إليك بسهولة عن الضرورة.
 WWW.REDALL.BE INFO@REDALL.BE

CASH RE-IMBURSEMENT AT BRUSSELS AIRPORT GO TO TRAVELEX

ONLY WITH RED STAR STICKER ON INVOICE

CASH RE-IMBURSEMENT AT BRUSSELS AIRPORT GO TO TRAVELEX

STARTING FROM PURCHASE AMOUNT : € 125.-

Open 7/7 days from 6 till 21 hours

Not all stores can be re-imbursed at Brussels Airport !

Maximum amount in cash : € 300.—